



DOI: 1022250/2072-8662.2017.1.117-125

Погасий А.К.

«Тибетское евангелие» – историко-культурный памятник тибетского буддизма или, всё же, подделка конца XIX века?

Аннотация. В конце XVIII века, когда учёные и теологи начали критически изучать Евангелия – основные источники сведений о жизни Иисуса Христа, начались поиски исторического Иисуса. Исследователи обсуждали, был ли он человеком или мифом, а, может, тем и другим одновременно? Существует ли рациональное объяснение совершённым им чудесам? Насколько Евангелия могут рассматриваться в качестве собственно исторических источников, особенно в контексте различий между синоптическими Евангелиями и Евангелием от Иоанна? Ну и, наконец, если Иисус действительно был реальным историческим персонажем – что делать с пробелами в хронологии его земной жизни, т.е. где он был и чем занимался с 14 до 29 лет? Для верующего христианина это не имеет принципиального значения, но пытливый ум исследователя (да и некоторых теологов) не может пройти мимо данного вопроса. Статья возвращает нас к полемике, возникшей в научных и религиозных кругах в конце XIX – начале XX веков (и не закончившейся до настоящего времени) по поводу некоего манускрипта, представленного в изданной в 1894 году в Париже книге Н. Нотовича «Неизвестная жизнь Иисуса Христа». Что это – действительно исторический документ середины I века н.э., повествующий о жизни Иисуса Христа на Востоке, или интерпретированная автором версия тибетской легенды?



Ключевые слова: Иисус Христос, Исса, Индия, Тибет, буддизм, монастырь, манускрипт, лама

Anatoliy K. Pogasiy

Is the “Tibetan Gospel” a Historical and Cultural Monument of Tibetan Buddhism, or a Fake of the End of the 19th Century?

Abstract. At the end of the 18th century, when scholars and theologians began to critically examine the Gospels – the main sources of information about the life of Jesus Christ, the search for the historical Jesus began as well. Researchers debated whether he was a man or a mythological person, or, perhaps, simultaneously both? Is there a rational explanation for the miracles he made? How can the Gospels be seen as the actual historical sources, particularly in the context of the differences between the synoptic Gospels and the Gospel of John? And finally, if Jesus was a real historical figure, what should one do with gaps in the chronology of his earthly life, i.e., where was he and what did he do from 14 to 29 years? For a Christian believer this is not essential, but an inquisitive mind of researchers (as well as some theologians) can not ignore this issue. The article brings us back to the debate about some manuscript from a book by N. Notovitch “The Unknown Life of Jesus Christ” published in 1894 in Paris, which arose (and is still continuing) in academic and religious circles in the late 19th – early 20th century. What is it – a truly historic document of the middle of I century BC, telling about the life of Jesus Christ in the East, or a version of the Tibetan legend interpreted by the author?

Key words: Jesus, Issa, India, Tibet, Buddhism, monastery, manuscript, lama

Погасий Анатолий Кириллович – доктор философских наук, кандидат исторических наук, магистр теологии, доцент кафедры религиоведения Института социально-философских наук и массовых коммуникаций Казанского (Приволжского) федерального университета; 420000, г. Казань, ул. Кремлевская, 35, каб. 1611; kazan_prihod@mail.ru

Anatoliy K. Pogasiy – DSc (Philosophy), PhD (History), Master of Theology, Associate Professor of the Department of Religious Studies, Institute of Social Philosophy and Mass Communications, Kazan (Volga) Federal University; of. 1611, 35 Kremlevskaya str., Kazan, Russia, 420000; kazan_prihod@mail.ru

В начале 1894 года в Париже вышла книга русского журналиста, писателя и путешественника Николая Александровича Нотовича «Неизвестная жизнь Иисуса Христа», известная также как «Тибетское Евангелие». Популярность её в своё время была так велика, что в течение двух лет со времени опубликования она выдержала только во Франции одиннадцать изданий, не говоря уже о позднейших многочисленных переводах на немецкий, английский и другие языки. И это несмотря на то, что вскоре после её появления большинством учёных книга была объявлена фальшивкой. Но и сейчас, более чем через столетие, она продолжает будоражить умы и сердца исследователей самых различных научных направлений. Более того, на основе данных этой книги развилось целое направление в христологии – исследования, связанные с легендами о пребывании Иисуса Христа на Востоке с двенадцати до двадцати девяти лет. Например, в 1962 году вышла в свет книга преподобного К.Р. Поттера «Раскрыта тайна утерянных лет Иисуса». В 1976 году испанский иезуит Андреас Файбер опубликовал труд «Иисус умер в Кашмире», в котором не только подробно объясняет, что произошло в течение восемнадцати неизвестных лет, но и возвращает некую революционную гипотезу о том, что случилось после распятия, когда Иисус был снят с креста. Описанию жизни Христа на Востоке посвящена и вышедшая в 1984 году работа Элизабет Клер Профит «Утерянные годы Иисуса».

Одним из самых известных на Западе современных исследований о странствиях Иисуса является совместная работа супругов Дика и Жанет Бок – фильм «Утерянные годы» (1978) и книга «Тайна Иисуса» (1980). Жанет Бок по этому поводу писала: «Постепенно мы пришли к выводу, что описание этих лет отсутствует потому, что кое-кто изъясил его из летописей и из Библии. Невозможно представить себе, чтобы Иисус появился в Галилее в возрасте тридцати лет и скрыл большую часть своей жизни от своих учеников, которых любил и просил следовать за ним. Невозможно поверить и в то, что эти годы были столь малозначащими, что о них не было упомянуто ни слова... Так мы всё больше склонялись к тому, что в какой-то момент все сведения об этих годах его жизни были уничтожены. При изучении документов ранней христианской церкви стало очевидным, что первые церковные соборы, особенно Никейский собор 325 года н.э., изменили многие положения доктрины. Описание этих неизвестных лет были вычеркнуты потому, что они не соответствовали политическим устремлениям растущей церкви» [Роузен, б/г., 2].

В этих словах она выразила, вероятно, мнение и десятков других писателей, одержимых идеей отыскать следы Иисуса не только в Индии, но и в Египте, Персии и даже в Японии¹.

Мы не будем дальше перечислять труды исследователей версии пребывания Христа на Востоке, их достаточно много. Заметим лишь, что эти произведения объединяет одна деталь: практически все они основываются на книге Николая Нотовича «Неизвестная жизнь Иисуса Христа».

В 1895 году в журнале «Вера и Разум» (№ 22) были напечатаны только выдержки из повествования Нотовича – буддистское жизнеописание Иисуса Христа, переведённое с немецкого языка. Ещё один перевод этой части книги, на этот раз с французского, сделан в 1910 году в Петербурге и вышел в виде небольшой книги под названием «Неизвестная жизнь Иисуса Христа. Тибетское сказание «Жизнь Ииссы – наилучшего из сынов человеческих».

После 1917 года интерес к христианству как таковому и тибетскому сказанию о Христе в частности в России, по вполне понятным причинам, угас. И только сейчас стало возможным снова говорить о полемике по поводу этой проблемы, которая в кругах западных теологов и историков никогда не прекращалась. В связи с этим появилась необходимость перевести на русский язык *полный* текст книги Нотовича, что и было сделано в 1994–1996 гг. с французского оригинала (8-е издание, Париж, 1894 г.). В 2017 году выйдет второе, исправленное и дополненное, издание этого перевода².

В чём же заключается суть полемики? Поскольку Н. Нотович впервые обнародовал версию о возможности пребывания Иисуса Христа в Индии и Тибете с 12 до 29–30-летнего возраста, и все последующие историки и писатели строили свои исследования исходя их сведений, почерпнутых именно из его книги,

то объективно встаёт вопрос: насколько достоверна информация Нотовича, и не явился ли он жертвой обмана, или сам сознательно ввёл в заблуждение читателей. Насколько правдивы изложенные в книге факты?

Как уже отмечалось, многие серьёзные учёные признали её подделкой. С другой стороны, имеется достаточно сведений, приводящих к мысли о достоверности сообщения Нотовича. Анализу имеющихся фактов и мнений посвятил свою книгу историк Л.В. Митрохин³. Это, вероятно, первая в России работа, посвящённая настоящей проблеме. Автор совершенно справедливо считает, что книга Нотовича «является наиболее существенным явлением, независимо от того, что издавалось ранее по восточному христианству. Это лишний раз свидетельствует о том, что от произведения Нотовича нельзя просто-напросто отмахнуться и что его следует серьёзно проанализировать» [Митрохин, 1990, 12]. Для того же, чтобы определить, насколько реально его открытие, необходимо сначала детально изучить личность самого Николая Александровича Нотовича.

Л.В. Митрохин не смог найти какого-либо упоминания о нём в советских источниках. Поэтому все биографические данные он взял из публикации немецкого богослова Норберта Клатта «Иисус в Индии. Книга Николая Александровича Нотовича «Неизвестная жизнь Иисуса, его биография и путешествие по Индии» вышедшей в Евангелическом центре по мировоззренческим проблемам в Штутгарте в серии «Ориентация и направления» (№ 13).

Ссылаясь на «Еврейскую энциклопедию», автор считает, что Николай Александрович Нотович был сыном раввина и младшим братом известного русского журналиста Осипа Нотовича. Родился он 13 августа 1858 года по новому стилю в Керчи. Сведений о детстве и ранней юности не сохранилось. По некоторым данным, в юности он обратился в православие⁴ [Дудаков, 2003, 277]. Известно также, что до поступления в университет Николай Нотович отбывал обязательную воинскую повинность, введённую в 60-х годах XIX века. В период прохождения службы участвовал в русско-турецкой войне 1877–1878 годах, где, по слухам, пользовался большой популярностью как среди русских, так и среди болгар.

После окончания Санкт-Петербургского университета братья Нотовичи стали журналистами: Осип – редактором отдела публицистики «Нового времени», а Николай – сотрудником того же журнала. Интересы Осипа лежали в области философии, в то время как Николай занимался современной историей и политикой, о чём говорят и его публикации: «Французско-русский союз и европейская коалиция», Европа накануне войны. М., 1890, «Россия и Англия. Историко-политический этюд»⁵ и т.д.

В 1883–1887 годах Н. Нотович в качестве корреспондента «Нового времени» совершает через Кавказ и Балканы поездку в Центральную Азию и Персию. Как утверждает сам Нотович, первые «буддийские следы» Христа он обнаружил во время пребывания в Индии осенью 1887 года.

В 1883–1887 годах Н. Нотович в качестве корреспондента «Нового времени» совершает через Кавказ и Балканы поездку в Центральную Азию и Персию. Как утверждает сам Нотович, первые «буддийские следы» Христа он обнаружил во время пребывания в Индии осенью 1887 года.

После возвращения в Европу он опубликовал ряд работ, в которых стремился в связи с возрастающим англо-русским соперничеством оправдать русскую политику на Востоке. Причём, решение «восточного вопроса» Нотович видел в военном походе на Индию и в своих работах («Европа и Египет», «Александр III и его окружение»)⁶ настаивал на том, чтобы после успешной разведки направить в Индию 14 хорошо укомплектованных полков, которые, укрепившись в Афганистане, подготовили бы триумфальный поход в Индию. «Индия ждёт нас, – писал он, – надеется на нас, Индия знает, что мы придём не как захватчики, но как освободители» [Notovitch, 1898, 15].

Л.В. Митрохин считает, что подобные призывы нуждались в идеологическом обосновании и предполагает, что произведение Нотовича об Иисусе Христе в Индии вполне могло быть написано как «своеобразный предлог для будущей экспедиции России» к индийскому «гробу господню» [Notovitch, 1898, 15].

Однако опубликовать свою книгу в России Н. Нотовичу не удалось, поскольку тогдашний обер-прокурор святейшего синода К.П. Победоносцев проводил суровую политику запрета всякого неправославного религиозного движения и, естественно, она была бы подвергнута жестокой цензуре. Поэтому Нотович решил передать свою рукопись французскому издательству. Тем не менее, уже в 1895 году часть его книги о Христе была переведена на русский язык (с немецкого издания) и опубликована в России, за что он был арестован, заключён без суда и следствия в Петропавловскую крепость, а затем отправлен по этапу в Сибирь. Митрохин полагает, что такое решение было принято, вероятно, по настоянию того же Победоносцева.

Во время русско-японской войны 1904–1905 годов Н. Нотович, по мнению ряда источников, был русским политическим агентом в Лондоне и Париже. Поражение России в войне привело к революционным событиям 1905 года, в результате чего, кроме политических изменений, в стране наступили значительные перемены и в религиозных делах. 1 ноября 1905 года ушёл в отставку Победоносцев, а 17 апреля 1906 года Николай II издал манифест об основных принципах религиозной терпимости среди русских верующих, предоставлявший отдельные свободы нехристианским религиям, в т.ч. буддизму, чтобы укрепить русское влияние в Центральной Азии.

В 1906 году Нотович возвращается в Россию и до 1916 года упоминается в различных русских и зарубежных указателях и каталогах как издатель и редактор⁷. Помимо его политических сочинений, в 1910 году появляется новое русское издание «Буддистского сказания о жизни святого Иссы». После 1916 года следы Николая Александровича Нотовича теряются в революционных бурях и дальнейшая его судьба, к сожалению, остаётся для нас неизвестной.

Вернёмся, однако, к осени 1887 года, когда он путешествовал по верхнему течению Инда в Гималаях, где находился один из крупнейших монастырей Ладака – Хемис. Это самый древний и богатый монастырь, расположенный в 40 км от города Леха на высоте 3657 м над уровнем моря. Монастырю более 350 лет. Именно здесь, по словам самого Николая Нотовича, он обнаружил несколько манускриптов, касающихся Иисуса Христа. Сведения о них ему сообщил лама-монах. Он говорил, что когда, спустя несколько лет после смерти Иисуса, в Индии появились первые рассказы о событиях в Палестине, местные летописцы якобы вспомнили, что Исса жил среди них, а потом возвратился на родину. Они исследовали и записали все подробности его жизни. Эти рукописи (но не подлинники) – копии с переводов из нескольких свитков, написанные на тибетском языке, и видел Н. Нотович. Сами свитки, написанные на языке пали, были привезены из Индии, именно из Непала и Махады, около 200-го года от Рождества Христова в монастырь на горе Марбур, близ Лхасы, где была резиденция Далай-ламы. Записи в манускриптах представляли собой рассказы странствующих с караванами торговцев, прибывших из Индии, проповеди Иссы, якобы записанные очевидцами. Некоторые рассказы носили колорит типично восточных сюжетов. Л.В. Митрохин проводит одну показательную фразу, отражающую индуистский характер этих сюжетов: «Исса – человек, благословенный богом и лучший из всех; его-то великий Брама избрал, чтобы воплотить в него свой дух, который отделился от Высшего Существа на время, назначенное судьбой» [Митрохин, 1990, 26].

Невероятность предложенной Нотовичем гипотезы о жизни Христа вызвала у одних исследователей вопрос: не является ли сам Николай Александрович мистификацией? Однако его опровергает наличие в библиотеках произведений журналиста Нотовича. Другие ставят под сомнение факт посещения русским путешественником неприступного в осенние и зимние месяцы Ладака. И эти сомнения довольно просто рассеиваются имеющимися документами и публикациями в прессе того времени. Осенью 1887 года Нотович действительно совершил путешествие в Индию и посетил Кашмир и Ладак как корреспондент газеты «Новое время». Газета «Русь» от 19 декабря 1904 года, однако, сообщает, что он был направлен в Тибет как «русский делегат, миссия которого осталась неясной. Впрочем, может, ответ на этот вопрос заключался в приводимых нами ранее произведениях Н.А. Нотовича...

Таким образом, всё, что касается самого Нотовича и его путешествия в Индию, можно считать фактом бесспорным и практически доказанным. Но можно ли назвать бесспорным его описание жизни Иисуса? Л.В. Митрохин – автор исследования «Кашмирские легенды об Иисусе Христе» – попытался воссоздать реальную картину всех событий, приведших Н. Нотовича к написанию его книги. Он скрупулёзно собрал всю возможную информацию по данному вопросу и пришёл к выводу, что «единственным свидетельством открытия Нотовича является его собственная книга, опубликованная в 1894 году на французском языке, а в 1895 г. переведённая на английский под названием «Неизвестная жизнь Христа» [Митрохин, 1990, 35].

И, действительно, события, описанные автором, очень сильно расходятся с определёнными как географическими, так и историко-хронологическими событиями. Например, если исходить их контекста книги Нотовича, то получается, что буддийская жизнь Христа была переведена на тибетский язык ещё до того, как буддизм распространился в Тибете (IV–VII вв. от Р.Х.). Далее, в 1895 году профессор английского правительства колледжа в Агре Дж. А. Дуглас и Самюэль Джолдан, главный почтовый смотритель в Ладаке, опросили главного ламу монастыря Хемис. Тот выступил с официальным заявлением, из которого следовало, что никакого европейца, похожего по описанию на Николая Нотовича, в монастыре никогда не было, как никогда не было жизнеописания Иисуса, и он ничего об этом не слышал. Буддисты ничего не знали об Иисусе, за исключением того, что говорили о нём христианские миссионеры. (Здесь лама, я думаю, несколько заблуждается или лукавит, но об этом позже – А.Л.). Это заявление было подписано, заверено печатью главного ламы и опубликовано в 1896 году в английском журнале «Девятнадцатый век» (Nineteenth century)⁸. Мы не станем дальше приводить доказательства оппонентов Нотовича. Интересующиеся могут обратиться к приводимой нами книге Л.В. Митрохина.

Рассмотрим аргументы «за». По свидетельству упоминавшейся нами Элизабет Клер Профит, кардинал Ротелли, которому Нотович показывал рукопись своей книги, не советовал ему её публиковать, так как считал, что она «преждевременна», что мир не готов услышать её. «Церковь и так уже много страдает из-за новой волны атеистической мысли», – сказал Ротелли Нотовичу. Что имел в виду кардинал, когда говорил о преждевременности публикации? Э.К. Профит утверждает, что в библиотеке Ватикана хранятся шестьдесят три рукописи, в которых упоминается история Иисуса⁹. Эти древние документы привезли в Рим христианские миссионеры, проповедовавшие в Китае, Египте, Аравии и Индии. Говорят, что Нотович, когда это стало ему известно, сказал: «Неудивительно, что представители церкви вели себя так странно – история Иисуса не была для них новостью».

Индийский учёный Свами Абхедананда, будучи весьма скептически настроенным к публикациям Нотовича, в 1922 году отправился в Северные Гималаи, чтобы самому убедиться в существовании рукописей об Иисусе. Вернувшись, он издал книгу о своих путешествиях, озаглавленную «Кашмири о Тибетти» (Kashmiri O Tibetti). Книга повествует о его посещении буддийского монастыря, о том, как ему прочитали рукопись, переводя на его родной бенгали. Записанный им текст оказался почти таким же, как и у Нотовича. Правда, и он вынужден был довольствоваться поздней копией с перевода рукописи [Роузен, б/г., 9].

Гораздо серьёзнее в этом отношении представляется информация, имеющаяся в дневниках Н.К. Рериха, которые он вёл во время своей экспедиции в Центральную Азию. Впервые об Иисусе Христе им упоминается в главе, относящейся к 1925 году, когда экспедиция проходила историческую область Западных Гималаев – Ладак. Причём, сразу же речь идёт о каких-то таинственных документах: «О манускриптах об Иисусе сперва полное отрицание. Конечно, отрицание прежде всего идёт из миссионерских кругов. Потом понемногу ползут отрывочные боязливые сведения, очень трудно добываемые. Наконец выясняется, что о манускриптах слышали и знают старые люди в Ладаке» [Рерих, 1974, 84]. Следовательно, делает вывод Н.К. Рерих, легенда не явилась результатом только устных рассказов. В основе её лежат сведения, почерпнутые из каких-то очень древних рукописей.

Когда экспедиция на некоторое время остановилась во дворце короля Ладака, Николай Константинович попытается навести о них справки. «В беседе

выяснилось, что семья короля знает рукописи об Иссе. Они же сказали, что многие мусульмане хотели бы завладеть этим документом» [Рерих, 1974, 86].

Существование рукописей яростно отрицают христианские миссионеры, призванные нести в мир официальную версию жизнеописания Христа, отмечает автор дневников.

Европейцам очень трудно получить какие-либо документы из буддийских монастырей по вполне понятным причинам, вызванным недоверием монахов к иноверцам. Поэтому экспедиции приходилось добывать информацию буквально по крупицам в разных местах и у разных лиц. «В один день три сведения о рукописи об Иисусе. Индеец говорит: я слышал от одного из ладакских официальных лиц со слов бывшего настоятеля монастыря Хеми (Хемис? – А.П.), что в Лехе было дерево и маленький пруд, около которого Иисус учил» (Новая, ранее не слышанная версия о дереве и пруде).

Миссионер говорит: «Нелепая выдумка, сочинённая поляком (может быть имеется в виду Николай Нотович? – А.П.), сидевшим в Хеми несколько месяцев» (Спрашивается, зачем сочинённая? Почему же она совпадает с другими версиями и доводами?).

Ещё один говорит: «Этот манускрипт – не есть ли несторианское предание. Среди них были очень древние и подлинные. Но миссионеры об этом ничего не знают» [Рерих, 1974, 84].

Сведения – самые разноречивые: каждый видит в рукописи то, что хочет увидеть. Необычайная популярность Иисуса Христа достигла и Востока, и нет ничего удивительного в том, что легенда постепенно обросла доброжелательными подробностями. Как говорил Рерих в другой своей книге: «Так иноверцы хотят иметь Христа у себя» [Рерих, 1979, 109].

Один индеец, как бы в подтверждение этих слов, в беседе с Николаем Константиновичем о версии пребывания Иисуса с 13 до 30 лет в Египте, говорил: «Его молодые годы, конечно, прошли в изучениях. Следы буддийского учения, конечно, сказались на последующих проповедях. К каким же истокам ведут эти проповеди? Что в них египетского? И неужели не видны следы буддизма, Индии? Непонятно, почему так яростно отрицается хождение Иссы караванным путём в Индию и в область, занимаемую ныне Тибетом» [Рерих, 1974, 84].

Особое значение придаётся в легендах городу Леху, поскольку здесь соединились «пути Будды и Христа» [Рерих, 1974, 85]. Рерих, основываясь на старинных преданиях, допускал, что в своё время через Лех проходил Будда в своём странствовании на север за «истиной», а столетия спустя по пути из Тибета в Индию сюда пришёл Иисус и читал свои проповеди.

«Тайно и тщательно хранимые предания. Трудно нащупать их, ибо ламы умеют молчать лучше всех людей. Только найдя общий язык – не только физический, но и внутреннее понимание, – можно приблизиться к их многозначительным тайнам» [Рерих, 1974, 85] (Вспомните официальное заявление главного ламы монастыря Хемис о том, что он ничего не знает о рукописи об Иссе. Не было ли это попыткой отвести слишком пристальное внимание европейцев от монастырских святынь?).

В своих дневниках Николай Константинович прямо не говорит, читал ли он эти рукописи или нет, как не говорит и о многих других священных тибетских книгах, виденных им в буддийских ашрамах и не предназначенных для оглашения. Но из смысла записей можно сделать вывод, что манускрипт об Иссе он видел, а его сын Ю.Н. Рерих, востоковед и большой знаток восточных языков, читал их и переводил. Чтобы понять это, приведу отрывок из дневника, касающийся рукописи: «Решительные сообщения приходят в последний час. Так мы узнали о подлинности преданий об Иссе: в Хеми лежит старый тибетский перевод с манускрипта, написанного на пали и находящегося в известном монастыре недалеко от Лхасы. Наконец узнали преемственность очевидцев...» [Рерих, 1974, 88].

Далее Рерих немного проговаривается о том, что ему известен текст документа. Он говорит об особом смысле нахождения рукописи именно в Хеми: «Есть особое значение в том, что рукописи уместно лежать около Леха, где была проповедь Иссы об общине мира ещё до проповеди в Палестине. Важно лишь знать содержание

содержание этого документа. Ведь рассказанная в нём проповедь об общине, о значении женщины, все указания на буддизм так поразительно современны. Понятно, почему рукопись сохранилась именно в Хеми... Ламы знают значение документа. Но почему миссионеры так яростно встают и порочат рукопись? Неужели общинный облик Иссы и защита женщин им не нравится? Порочить так называемые апокрифы всякий умеет: для порочения много ума не надо. Но кто же признает, что очень многие «апокрифы» гораздо более основательны, нежели многие официальные свидетельства. Всеми признанная Краледворная рукопись оказалась подделкой¹⁰, а многие подлинники не входят в чьё-то разумение. Достаточно вспомнить про так называемые евангелия эбионитов или двенадцати. Такие авторитеты, как Ориген, Иероним, Епифаний, говорят о существовании этого жизнеописания. Ириной во II веке знает его. Где же оно теперь?..» [Рерих, 1974, 88–89].

В этом Николай Константинович оказался совершенно прав, поскольку спустя 22 года после этих слов (в 1947 году) на берегу Мертвого моря были найдены древние документы так называемые «Кумранские рукописи», среди которых оказались и евангелие эбионитов. Рерих здесь намекает на то, что придёт время, и люди узнают о манускрипте из монастыря Хемис.

На протяжении всего путешествия Н.К. Рерих выясняет истоки легенд об Иссе, обращаясь к представителям разных племён и вероисповеданий. В дневнике отмечены различные варианты легенд. В разговоре с мусульманами, встреченными на караванном пути, он слышит такие детали, как: «могила Христа находится в Сринагаре, а могила Марии – в Кашгаре. Опять о легендах об Иссе. Мусульмане особенно интересуются этими легендами» [Рерих, 1974, 93.] (Схожие «подробности» слышал писатель-фантаст Е. Парнов уже в 70-х годах [Парнов, 1984, 45]).

Автор констатирует, что «также знают буддисты легенду об Иссе, лучшим из сынов человеческих» [Рерих, 1974, 206]. Знают её олеты и торгоуты (племена западных монголов) [Рерих, 1974, 202].

Следует отметить, что Н.К. Рерих безоговорочно верил в рассказы о путешествии Иисуса Христа по Индии и Тибету, а такой добросовестный учёный не мог бездоказательно принять какую-либо версию. Это косвенно подтверждает, что он мог видеть рукописи. И его удивляет столь яростное сопротивление христианских миссионеров против достоверности легенды. «Ещё непонятней становятся злоречия миссионеров против этого рассказа. Каждый образованный лама спокойно говорит об Иссе, как о всяком другом историческом факте...» [Рерих, 1974, 202].

Приведённые выдержки из путевых заметок не могут в строгом смысле быть доказательством подлинности рассказов об Иссе. Но косвенно учёный даёт понять, что они основаны на реально существующих документах. Яснее всего это видно из следующей записи: «В московских газетах пишут о том, что мы «нашли» манускрипт о Христе (Иссе). Откуда идёт эта формула? Как могли мы найти то, что известно давно. Но мы нашли большее. Можно было установить, что формула Иссы-общинника воспринята и живёт на всём Востоке. И на границе Бутана, и в Тибете, и на холмах Сиккима, и на вершинах Ладакха, и в хошунах монгольских, и в улусах калмыцких живёт текст манускрипта. Живёт не как сенсация праздничных газет, но как твёрдое, спокойное сознание. То, что для Запада – сенсация, то для Востока – давнее сведение. Пройдя Азию, можно убедиться, как мыслят народы» [Рерих, 1974, 236].

Добросовестность Н.К. Рериха как учёного ни у кого не вызывает сомнений. Поэтому кавычки в слове «нашли» говорят иногда больше, нежели иные монографии...

Упоминает об этих документах и известный востоковед, автор ряда работ о Рерихах Л.В. Шапошникова. В журнале «Наука и религия» № 7–8 за 1989 г. под рубрикой «Буддизм: история и политика» опубликована статья Е. Лазарева, посвящённая данной теме, и помещён полный текст «Тибетского сказания об Иисусе» Н.А. Нотовича. Автор публикации взял 8 июля 1988 года интервью у Л.Н. Шапошниковой, в котором последняя сообщила, что в 1979 году во время поездки в Ладак видела рукопись об Иссе в монастыре Хемис. Её возраст Шапошникова определила приблизительно в пять-шесть веков.

Что это? Действительно существует какая-то рукопись, или все приведённые исследователи либо лгут, либо введены кем-то в заблуждение? У нас нет оснований не верить Н.К. Рериху или Л.В. Шапошниковой. Следовательно, рукопись, вероятно, есть. Но что она объясняет? Существование одного из индийских гуру по имени Исса, которого народная молва объединила с Иисусом Христом? Как, например, пишет индолог Н.Ф. Рукавишникова: «На мой взгляд, это рассказ не об Иисусе Христе, жившем в I веке, а о другом христианском проповеднике, оставившем след в памяти индийцев проповедями, неординарностью своей личности, высшей человечностью. Его могли звать Иссой или прозвать Иссой за христианские молитвы. Не его ли могилу показывают туристам в Кашмире? Он мог быть одним из многих христиан, переселившихся в Индию задолго до появления там первых европейских миссионеров»¹¹. Но скорее всего это – легенда, вызванная необычайной популярностью христианских идей на Востоке, многие из которых перекликаются с идеями буддистскими. По-видимому, это имел в виду Н.К. Рерих, когда писал, что «иноверцы хотят иметь Христа у себя».

А что говорит по этому поводу христианство? Библия учит, что Иисус Христос есть Сын Божий, который творил Вселенную и имел всякое ведение вне зависимости от знаний человеческих. Он умер на кресте, через три дня воскрес и воссел одесную Бога, дав, тем самым, возможность всем людям получить спасение по вере в этот факт. Это тот камень, на котором стоит всё христианство. Если убрать смерть и воскресение Христа, то теряется самая основа, и оно не имеет смысла. Библия – точная книга и за две тысячи лет своего существования не дала основания усомниться в её истинности.

Восточные же легенды сводят Иисуса Христа к обычному человеку, хотя и очень мудрому. Свою мудрость он получил не от Бога, а от изучения ведической литературы, от учёных монахов и т.д., то есть от людей.

«Мои мысли – не ваши мысли, ни ваши пути – пути Мои, говорит Господь» (Исаия, 55:8). У Бога своя логика – логика Творца, который видит то, что не могут видеть люди. Поэтому человеку не дано разумом осознать механизм совершения Божественного чуда воскрешения Христа; необходимо принять это верой. Интеллект же стремится к тому, чтобы уложить все окружающие его явления в привычные логические рамки. И когда что-то не входит в них он либо отбрасывает явление как несуществующее, как плод больного воображения, либо объясняет его знакомыми понятиями сообразно своему уровню.

Именно это и попытался сделать Н. Нотович в главе «Выводы». Комментарии, которые он даёт к тексту рукописи, с библейской точки зрения не выдерживают никакой критики, поскольку человеческий разум просто не в состоянии постичь Бесконечное, и любая попытка сделать это заранее обречена на неудачу.

Учение Христа быстро проникло на Восток и его простые истины не могли не откликнуться в сердце народа. Молчание Библии о 15–16 годах жизни Иисуса позволило легендам перенести Его на это время в Индию, а непонятное воскресение скоро заменилось известным на Востоке состоянием транса, в котором Иисус якобы находился на кресте (впрочем, это уже дальнейшее развитие легенды, которая в книге Н. Нотовича не приводится).

Тем не менее, автор настоящей статьи не претендует на истину в последней инстанции. Это всего лишь та же попытка объяснить неизвестное. Книга, потрясшая в своё время учёный мир, основана на определённых фактах, часть из которых при дальнейших исследованиях подтвердились, часть остаётся до сих пор под сомнением. Надеемся, что вышедшие в свет в 1990-х – 2000-х годах новые её переводы побудят нынешнее поколение исследователей искать ответ на загадку, загаданную сто лет назад русским журналистом, путешественником и писателем Николаем Нотовичем.

Библиографический список

1. Дудаков, С.Ю. Этюды любви и ненависти / С.Ю. Дудаков. – М.: Изд-во РГГУ, 2003. – 542 с.

2. Митрохин, Л.В. Кашмирские легенды об Иисусе Христе / Л.В. Митрохин. – М.: Знание, 1990. – 59 с.
3. Нотович, Н.А. Россия и Англия: Историко-политический этюд / Н.А. Нотович. – СПб.: Государственная типография, 1907. [2], XXVII. – 256 с.
4. Нотович, Н.А. Неизвестная жизнь Иисуса Христа / Н.А. Нотович; пер. с фр. А. Погасий и Н. Колпаковой. – Казань: Тан-Заря, 1996. – 286 с.
5. Парнов, Е. Звездные знаки / Е. Парнов. – М.: Знание, 1984.
6. Профет, Э.К. Утерянные годы Иисуса / Э.К. Профет; пер. с англ. – USA, Montana: SUMMIT UNIVERSITY PRESS, 1999. – 364 с.
7. Рерих, Н.К. Избранное / Н.К. Рерих. – М.: Советская Россия, 1979.
8. Рерих, Н.К. Алтай – Гималаи / Н.К. Рерих. – М.: Мысль, 1974. – 364 с.
9. Роузен, С. Ходил ли Иисус в Индию? / С. Роузен; машинописный пер. с англ. – б/г. (Архив автора). – 11 с.
10. Рукавишникова, Н. Тибетское Евангелие / Н. Рукавишникова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.kosmopoisk.ru/artefacts/45/> (дата обращения: 20.12.2016).
11. Хасснайн Ф.М. В поисках исторического Иисуса / Ф.М. Хасснайн. – М., 2006. – 224 с.
12. Notovitch, N. L'Europe et l'Égypte / N. Notovitch. – P. Ollendorff, 1898.

¹ Существует версия, что вместо Иисуса распяли его младшего брата по имени Исукири, а сам Иисус был переправлен в Японию, где обзавёлся семьёй и благополучно умер в преклонном возрасте в окружении детей. Согласно этой версии он похоронен в городке Шинго (Синго) префектуры Аомори на о. Хонсю (см.: Могила Иисуса Христа в Японии [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ttoolk.ru/?p=9680>, а также: <http://www.drozdovland.ru/mobile/index.php?action=add&id=1341&add&rod=244> (дата обращения: 15.09.2015).

² См. первое издание полного русского перевода: Нотович Н.А. Неизвестная жизнь Иисуса Христа / Пер. с фр. А. Погасий и Н. Колпаковой. Казань: Тан-Заря, 1996. 286 с.

³ См.: Митрохин Л.В. Кашмирские легенды об Иисусе Христе. М.: Знание, 1990. 59 с.

⁴ См.: Фида М. Хасснайн. В поисках исторического Иисуса. М., 2006. Гл. 3.

⁵ См., напр.: Нотович Н.А. Россия и Англия: Историко-политический этюд. СПб.: Государственная типография, 1907. [2], XXVII. 256 с.

⁶ См.: Notovitch N. L'Europe et l'Égypte. P. Ollendorff, 1898.

⁷ См. напр.: Финансовое обозрение. Орган финансовой и торгово-промышленной жизни. СПб., 1910–1916. – Продолж. еженед.; с № 30–31, 2 раза в мес. Ред.-изд. Н.А. Нотович; с № 11, 1912 по № 4, 1915 изд. «Т-во периодических изданий»; Иллюстрированный петербургский курьер. [Литературно-художественный журнал]. СПб., 1914. Ред. Н.А. Нотович. Изд. «Т-во периодических изданий»; Жемчужина. Литературно-художественный журнал; с № 5 добав.: Еженедельный... СПб. 1914–1915. Ред. Е.Ю. Владимиров; № 1–2, 1915, Н.А. Нотович. Изд. «Т-во периодических изданий»; с № 5 Н.А. Нотович.

⁸ См.: The Nineteenth Century, 1896, april, P. 667–677.

⁹ Эту и другую информацию об исследованиях «индийской» версии жизни Иисуса можно почерпнуть из книги Элизабет Клер Профит «Утерянные годы Иисуса» (1987), русское издание 1999 г.

¹⁰ «Найдена» в 1817 г. в г. Кралев Двор (чеш. Dvůr Králové nad Labem, рус. транскр. Двур-Кралове-над-Лабем, что буквально переводится как «двор королевы на Лабем») неким Вацлавом Ганкой как памятник древнечешской литературы. В своё время эта находка произвела сенсацию, но затем обнаружилось, что это подделка.

¹¹ Рукавишникова Н. Тибетское Евангелие [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.kosmopoisk.ru/artefacts/45/> (дата обращения: 20.12.2016).

References

1. Dudakov S. YU. *Etyudy lyubvi i nenavisti* [Essays of Love and Hate]. Moscow, 2003, p. 277 (in Russian).
2. Mitrohin L.V. *Kashmirskie legendy ob Iisuse Hriste* [Kashmirian Legends about Jesus Christ]. Moscow: Znanie, 1990, 59 p. (in Russian).
3. Notovitch N.A. *Rossiya i Angliya: Istoriko-politicheskiy etyud* [Russia and Britain: Historical and Political Essay]. Saint Petersburg: Gosudarstvennaya tipografiya, 1907, [2], XXVII, 256 p. (in Russian).
4. Notovitch N. *La Vie inconnue de Jesus-Christ*. Paris. Paul Ollendorff, Editeur, 1894 (Russ. ed.: Notovitch N.A. *Neizvestnaya zhizn' Iisusa Khrista*. Transl. by A. Pogasiy, N. Kolpakova. Kazan: Tan-Zarya, 1996, 286 p.) (in Russian).
5. Parnov E. *Zvezdnyye znaki* [Star Signs]. Moscow: Znaniye, 1984 (in Russian).
6. Prophet E.C. *The Lost Years of Jesus*. USA, Montana: Summit University Press, 1984 (Russ. ed.: Prophet E.C. *Uteryannyye gody Iisusa*. Moscow: Nauka, 1999, 364 p).
7. Roerich N.K. *Izbrannoye* [Selected Works]. Moscow: Sovetskaya Rossiya, 1979 (in Russian).
8. Roerich N.K. *Altay – Gimalai* [Altai–Himalaya. A Travel Diary]. Moscow: Mysl', 1974 (in Russian).
9. Rosen S. *Hodil li Iisus v Indiyu?* [Did Jesus Go to India?]. Typewritten Translation from English. 11 p. (in Russian).
10. Rukavishnikova N. *Tibetskoe Evangelie* [The Tibetan Gospel]. Available at: <http://www.kosmopoisk.ru/artefacts/45/> (accessed December 20, 2016).
11. Hassnain F.M. *V poiskakh istoricheskogo Iisusa* [In Search of the Historical Jesus]. Moscow, 2006, 224 p. (in Russian).
12. Notovitch N. *Europe and Egypt* [L'Europe et l'Égypte]. Paul Ollendorff, 1898 (in French).